

NOTICE OF GENERAL ELECTION/NOTICE OF SPECIAL ELECTION

(AVISO DE ELECCION GENERAL) (ADVISO DE ELECCION ESPECIAL)

To the Registered voters of the City of Alvin, Texas:
(A los votantes registrados del ciudad de Alvin, Texas)

Notice is hereby given that the polling places listed below will be open from 7 A.M. to 7:00 P.M. on May 6, 2017 for voting in a general election to elect (Notifíquese, por las presente, que las Casillas electorales citadas abajo se abriran desde las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. el 6 de mayo de 2017 para votar en al Eleccion General para elegir:)

MAYOR AND MEMBER OF THE COUNCIL DISTRICT E (ALCALDE Y UN MIEMBRO DE DISTRITO E DEL CONCEJO)

and for voting in a special election to consider the following amendments to the City's Charter. If approved, the Charter amendments are not anticipated to have any material financial impact on the City (Y para votar in una elección especial para considerar las siguientes enmiendas a la Carta Constitutiva de la Ciudad. Si fueran aprobadas, no se espera que las enmiendas a la Carta tengan un impacto financiero substancial en la Ciudad:)

Proposition No. 1 Annexation and disannexation. Shall Article I, Section 5, of the City Charter be amended to eliminate additional annexation and disannexation procedural requirements in the absence of applicable State law? FOR ___ AGAINST ___ **Proposición N° 1 Anexión y desanexión.** ¿Se debe enmendar el Artículo I, Sección 5 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para eliminar los requisitos de anexión y desanexión adicionales a falta de una ley estatal pertinente? A FAVOR ___ EN CONTRA ___

Proposition No. 2 Governing Body. Shall Article II, Section 1, of the City Charter be amended to revise term limits to eliminate the nine (9) year tenure restriction for holding the office of mayor or councilmember by providing that no mayor or councilmember may serve more than three (3) consecutive terms of office (inclusive of unexpired terms) without abstaining from holding office for the position of mayor or councilmember of the city for at least one full term of office? FOR ___ AGAINST ___ **Proposición N° 2 Entidad directive.** ¿Se debe enmendar el Artículo II, Sección 1 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para revisar los límites de tiempo eliminando la restricción de permanencia de nueve (9) años en el cargo de alcalde o concejal y establecer que ningún alcalde o concejal puede ocupar el cargo más de tres (3) periodos consecutivos (incluyendo periodos aún por transcurrir) sin abstenerse de ocupar el cargo de alcalde o concejal de la Ciudad al menos durante un período completo? A FAVOR ___ EN CONTRA ___

Proposition No. 3 Qualifications. Shall Article II, Section 2, of the City Charter be amended to delete the reference concerning indebtedness to the city being a disqualification for eligibility for office? FOR ___ AGAINST ___ **Proposición N° 3 Calificaciones.** ¿Se debe enmendar el Artículo II, Sección 2 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para eliminar la referencia a que una deuda con la Ciudad es una descalificación para ocupar un cargo? A FAVOR ___ EN CONTRA ___

Proposition No. 4 Transition. Shall Article II, Section 3, of the City Charter be amended to delete the completed 2006 term transition of the governing body? FOR ___ AGAINST ___ **Proposición N° 4 Transición.** ¿Se debe enmendar el Artículo II, Sección 3 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para eliminar la transición completada del período de 2006 de la entidad directive? A FAVOR ___ EN CONTRA ___

Proposition No. 5 Vacancies in Office. Shall Article II, Section 4, of the City Charter be amended to conform with State law to provide the procedure for filling a vacancy of office? FOR ___ AGAINST ___ **Proposición N° 5 Vacancias de cargos.** ¿Se debe enmendar el Artículo II, Sección 4 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para cumplir con las leyes estatales que establecen el procedimiento para llenar vacancias de cargos? A FAVOR ___ EN CONTRA ___

Proposition No. 6 Investigative Powers of the Council. Shall Article II, Section 6, of the City Charter be amended to update terminology and allow council the discretion to provide a penal ordinance for contempt by failing or refusing to obey a subpoena? FOR ___ AGAINST ___ **Proposición N° 6 Poderes investigativos del Concejo.** ¿Se debe enmendar el Artículo II, Sección 6 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para actualizar la terminología y dejar a discreción del concejo establecer una ordenanza penal de desacato por no obedecer o rehusarse a obedecer una citación? A FAVOR ___ EN CONTRA ___

Proposition No. 7 Throughout the entire Charter. Throughout the City Charter, shall all instances of "city clerk" be changed to "city secretary"? FOR ___ AGAINST ___ **Proposición N° 7 Carta Constitutiva de la Ciudad completa.** ¿Se deben cambiar todas las menciones de "city clerk" (escribano municipal) a "city secretary" (secretario municipal) en la Carta Constitutiva de la Ciudad completa? A FAVOR ___ EN CONTRA ___

Proposition No. 8 Mayor and Mayor Pro Tem. Shall Article II, Section 8, of the City Charter be amended to provide that the mayor shall appoint a mayor pro tem at the first regular meeting following the election of members of council? FOR ___ AGAINST ___ **Proposición N° 8 Alcalde y Alcalde Interino.** ¿Se debe enmendar el Artículo II, Sección 8 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para indicar que el alcalde nombrará al alcalde interino en la primera asamblea ordinaria después de la elección de concejales? A FAVOR ___ EN CONTRA ___

Proposition No. 9 Meetings of Council. Shall Article II, Section 9, of the City Charter be amended to permit the mayor and city council to take appropriate action at a properly called special city council meeting? FOR ___ AGAINST ___ **Proposición N° 9 Asambleas del Concejo.** ¿Se debe enmendar el Artículo II, Sección 9 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para permitir que el alcalde y el concejo municipal tomen las medidas apropiadas en una asamblea extraordinaria del concejo municipal apropiadamente convocada? A FAVOR ___ EN CONTRA ___

Proposition No. 10 Meetings of Council. Shall Article II, Section 9, of the City Charter be amended to allow notice of special meetings to be given to each member of council in a manner other than each councilmember's regular address? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 10 Asambleas del Concejo.** ¿Se debe enmendar el Artículo II, Sección 9 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para permitir que se dé aviso de asambleas extraordinarias a cada concejal de una manera distinta de su envío a la dirección regular del concejal? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 11 Publication of Ordinances. Shall Article II, Section 12, of the City Charter be amended to provide for publishing of ordinances in the official newspaper or as otherwise authorized by State law? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 11 Publicación de Ordenanzas.** ¿Se debe enmendar el Artículo II, Sección 12 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para permitir publicar ordenanzas en el periódico oficial o según sea autorizado de otro modo por las leyes estatales? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 12 Publication of Ordinances. Shall Article II, Section 12, of the City Charter be amended to delete the requirement that ordinances require ten days after publication to take effect? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 12 Publicación de Ordenanzas.** ¿Se debe enmendar el Artículo II, Sección 12 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para eliminar el requisito que deben pasar diez días después de la publicación de una ordenanza para que esta entre en vigor? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 13 The Official Ballot. Shall Article III, Section 3, of the City Charter be amended to provide for the official ballot process in accordance with the general election laws of the State? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 13 La balota oficial.** ¿Se debe enmendar el Artículo III, Sección 3 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para permitir que el proceso de la balota oficial se realice de acuerdo con las leyes sobre elecciones generales del Estado? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 14 Initiative. Shall Article IV, Section 2, of the City Charter be amended to delete the redundant language concerning the adoption of an ordinance proposed by the initiative process? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 14 Iniciativa.** ¿Se debe enmendar el Artículo IV, Sección 2 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para eliminar el lenguaje redundante asociado con la adopción de una ordenanza propuesta por el proceso de iniciativa? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 15 Action on Petition. Shall Article IV, Section 9, of the City Charter be amended to eliminate the requirement for a formal legal opinion from the city attorney as a prerequisite for council taking action on a petition? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 15 Acción sobre una petición.** ¿Se debe enmendar el Artículo IV, Sección 9 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para eliminar el requisito de una opinión jurídica formal del abogado municipal como prerequisite para que el concejo actúe sobre una petición? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 16 Powers and Duties of the City Manager. Shall Article V, Section 3, of the City Charter be amended by removing the requirement that the city manager present the council an inventory of all city owned property and equipment and a written status report on all franchises granted by the city as part of the annual budget? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 16 Poderes y deberes del Administrador Municipal.** ¿Se debe enmendar el Artículo V, Sección 3 de la Carta Constitutiva de la Ciudad eliminando el requisito de que el administrador municipal presente al concejo un inventario de todas las propiedades y equipos de propiedad de la Ciudad y un informe por escrito del estado de todas las franquicias otorgadas por la Ciudad como parte del presupuesto anual? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 17 Chief of Police. Shall Article V, Section 5, of the City Charter describing the procedure for appointment and other qualifications of the Chief of Police be deleted in its entirety? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 17 Jefe de la Policía.** ¿Se debe eliminar por completo el Artículo V, Sección 5 de la Carta Constitutiva de la Ciudad que describe el nombramiento y otras cualificaciones del Jefe de la Policía? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 18 Limitation on Department Head Authority. Shall Article V, Section 6, of the City Charter be amended to authorize the city manager to delegate certain duties concerning the employment processes for city employees? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 18 Limitación de autoridad de un director de departamento.** ¿Se debe enmendar el Artículo V, Sección 6 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para autorizar al administrador municipal a delegar ciertas funciones asociadas con los procesos de empleo para empleados municipales? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 19 Health Authority. Shall Article V, Section 8, of the City Charter be amended to conform with State law by providing that the Health Authority administer laws relating to public health? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 19 Autoridad sanitaria.** ¿Se debe enmendar el Artículo V, Sección 8 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para cumplir con las leyes estatales estableciendo que la autoridad sanitaria administre las leyes asociadas con la salud pública? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 20 Employee Pay Plans, Personnel Policies, etc. Shall Article V, Section 10, of the City Charter be amended to authorize city council to provide rules, plans and city policies and practices concerning promotions and other personnel matters? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 20 Planes de pago de empleados, políticas sobre personal, etc.** ¿Se debe enmendar el Artículo V, Sección 10 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para autorizar al concejo municipal a establecer normas, planes y políticas y prácticas municipales respecto a ascensos y otros asuntos de personal? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 21 Classified Service. Shall Article V, Section 11, of the City Charter concerning classified services be deleted in its entirety? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 21 Servicio clasificado.** ¿Se debe eliminar por completo el Artículo V, Sección 11 de la Carta Constitutiva de la Ciudad que describe los servicios clasificados? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 22 City Clerk. Shall Article V, Section 12, of the City Charter concerning the procedure for appointment and other duties and responsibilities of the city clerk be deleted in its entirety? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 22 Secretario Municipal.** ¿Se debe eliminar por

completo el Artículo V, Sección 12 de la Carta Constitutiva de la Ciudad que describe el procedimiento de nombramiento y otras funciones y responsabilidades del secretario municipal? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 23 Judges of the Municipal Court. Shall Article VI, Section 2, of the City Charter be amended to delete the character qualifications for the judge of the municipal court? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 23 Jueces del Tribunal Municipal.** ¿Se debe enmendar el Artículo VI, Sección 2 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para eliminar las cualificaciones de carácter del juez del tribunal municipal? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 24 Judges of the Municipal Court. Shall Article VI, Section 2, of the City Charter be amended to establish that all municipal judges are appointed by city council? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 24 Jueces del Tribunal Municipal.** ¿Se debe enmendar el Artículo VI, Sección 2 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para establecer que todos los jueces municipales sean nombrados por el concejo municipal? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 25 Judges of the Municipal Court. Shall Article VI, Section 2, of the City Charter be amended to change all references of “alternate” judge to “associate” judge? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 25 Jueces del Tribunal Municipal.** ¿Se debe enmendar el Artículo VI, Sección 2 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para cambiar todas las referencias de juez “alterno” a juez “asociado”? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 26 Budget a Public Record. Shall Article VII, Section 3, of the City Charter, be amended to delete the requirement that the city manager provide copies of the budget to all interested persons? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 26 El presupuesto es un documento público.** ¿Se debe enmendar el Artículo VII, Sección 3 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para eliminar el requisito que el administrador municipal proporcione copias del presupuesto a todas las personas interesadas? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 27 Notice of Public Hearing on Budget. Shall Article VII, Section 4, of the City Charter, be amended to provide that notice of the public hearing on the budget will be provided in accordance with State law? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 27 Aviso de audiencia pública sobre el presupuesto.** ¿Se debe enmendar el Artículo VII, Sección 4 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para indicar que el aviso de audiencia pública sobre el presupuesto se efectuará de acuerdo con las leyes estatales? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 28 Budget Establishes Appropriations. Shall Article VII, Section 10, of the City Charter, be amended to permit the city manager, or his or her designee, to transfer authorized appropriation balances from one account or fund to another within a single office or department? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 28 Apropiações establecidas en el presupuesto.** ¿Se debe enmendar el Artículo VII, Sección 10 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para permitir que el administrador municipal, o la persona que él/ella designe, transfiera los saldos de apropiaciones de una cuenta o fondo a otro dentro de una oficina o departamento individual? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 29 Budget Establishes Appropriations. Shall Article VII, Section 10, of the City Charter, be amended to require the city manager to report all inter-departmental or interfund budget transfers to city council? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 29 Apropiações establecidas en el presupuesto.** ¿Se debe enmendar el Artículo VII, Sección 10 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para requerir que el administrador municipal notifique todas las transferencias presupuestarias entre departamentos o entre fondos al concejo municipal? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 30 Purchase Procedure. Shall Article VII, Section 11, of the City Charter, be amended to eliminate the requirement that purchase procedures can only be adopted by ordinance? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 30 Procedimiento de compras.** ¿Se debe enmendar el Artículo VII, Sección 11 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para eliminar el requisito que solo se pueden adoptar procedimientos de compra mediante una ordenanza? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 31 Purchase Procedure. Shall Article VII, Section 11, of the City Charter, be amended to provide that the city shall review the purchase procedures every two years and make recommendations to the council regarding changes? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 31 Procedimiento de compras.** ¿Se debe enmendar el Artículo VII, Sección 11 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para indicar que la ciudad revisará los procedimientos de compras cada dos años y hará recomendaciones al concejo sobre los cambios? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 32 Annual Audited Financial Report. Shall Article VII, Section 15, of the City Charter, be amended to update the language to current practice and terminology concerning independent audits of the city performed by a certified public accounting firm that is recommended by the city manager or chief financial officer and approved by the council? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 32 Auditoría anual del informe financiero.** ¿Se debe enmendar el Artículo VII, Sección 15 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para actualizar el lenguaje a las prácticas y terminología actuales con respecto a auditorías independientes de la ciudad realizadas por una firma de contabilidad pública certificada que sea recomendada por el administrador municipal o por el director financiero y aprobada por el concejo? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 33 Annual Audited Financial Report. Shall Article VII, Section 15, of the City Charter, be amended to eliminate the requirement that the annual audit be published in the city’s official newspaper? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 33 Auditoría anual del informe financiero.** ¿Se debe enmendar el Artículo VII, Sección 15 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para eliminar el requisito que la auditoría anual sea publicada en el periódico oficial de la ciudad? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 34 Depository and Withdrawals. Shall Article VII, Section 18, of the City Charter, be amended to update the language concerning the selection of a depository to conform to State law? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 34 Depositario y retiros.** ¿Se debe enmendar el Artículo VII, Sección 18 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para actualizar el lenguaje asociado con la selección de un depositario de conformidad con las leyes estatales? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 35 Throughout the entire Charter. Throughout the City Charter, shall all instances of “finance director” be changed to “chief financial officer”? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 35 Carta Constitutiva de la Ciudad completa.** ¿Se deben cambiar todas las menciones de “finance director” (director de finanzas) a “chief financial officer” (director financiero) en la Carta Constitutiva de la Ciudad completa? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 36 Ad Valorem Taxes. Shall Article VII, Section 23, of the City Charter, be amended to delete outdated language and update the language concerning the assessment and collection of ad valorem taxes to conform with State law? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 36 Impuestos Ad Valorem.** ¿Se debe enmendar el Artículo VII, Sección 23 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para eliminar el lenguaje obsoleto y actualizar el lenguaje asociado con la imposición de impuestos ad valorem de conformidad con las leyes estatales? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 37 Use of Sales and Use Tax. Shall Article VII, Section 29, of the City Charter, be amended to apportion two-thirds of sales and use tax funds received by the city to be used only in connection with streets, drainage, and sidewalks? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 37 Uso del impuesto sobre las ventas y utilización de bienes.** ¿Se debe enmendar el Artículo VII, Sección 29 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para prorratear dos tercios de los fondos del impuesto sobre las ventas y utilización de bienes recibido por la ciudad y utilizarse en conexión con las calles, drenajes y aceras? A FAVOR __ EN CONTRA

Proposition No. 38 Joint Tax Administrative; Agreements Tax Department, Assessment, Collection Procedures. Shall Article VII, Section 30, of the City Charter, be amended to remove the city manager’s duty to take aggressive action to collect delinquent taxes? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 38 Acuerdos administrativos conjuntos sobre impuestos Departamento de Impuestos, imposición, procedimientos de cobro.** ¿Se debe enmendar el Artículo VII, Sección 30 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para eliminar la función del administrador municipal de tomar medidas drásticas para el cobro de impuestos en mora? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 39 Joint Tax Administrative Agreements; Tax Department, Assessment, Collection Procedures. Shall Article VII, Section 30, of the City Charter, be amended to reflect that a copy of the delinquent tax roll shall be made available for public inspection in the city secretary’s office? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 39 Acuerdos administrativos conjuntos sobre impuestos Departamento de Impuestos, imposición, procedimientos de cobro.** ¿Se debe enmendar el Artículo VII, Sección 30 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para reflejar que una copia de la lista de impuestos en mora esté disponible para inspección pública en la oficina del secretario municipal? A FAVOR __ EN CONTRA

Proposition No. 40 Department of Finance. Shall Article VII, Section 31, of the City Charter, be amended to update provisions to current practices by deleting the publication requirement for the city financial statement? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 40 Departamento de Finanzas.** ¿Se debe enmendar el Artículo VII, Sección 31 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para actualizar las disposiciones a las prácticas actuales eliminando el requisito de publicación del informe financiero de la ciudad? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 41 Planning Commission. Shall Article VIII, Section 1, of the City Charter, be amended to reduce the maximum number of members of the city planning commission from fifteen to eleven? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 41 Comisión de Planificación.** ¿Se debe enmendar el Artículo VIII, Sección 1 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para reducir la cantidad máxima de miembros de la comisión de planificación municipal de quince a once? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 42 Planning Commission. Shall Article VIII, Section 1, of the City Charter, be amended to provide that the commission is not required to meet monthly but shall meet when there are matters necessary for consideration by the commission? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 42 Comisión de Planificación.** ¿Se debe enmendar el Artículo VIII, Sección 1 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para indicar que no se requiere que la comisión se reúna mensualmente, sino que cuando haya asuntos necesarios a ser considerados por la comisión? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 43 Vacancies. Shall Article VIII, Section 3, of the City Charter, be amended to provide the ability for a majority of the planning commission to approve excused absences of commission members? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 43 Vacancias.** ¿Se debe enmendar el Artículo VIII, Sección 3 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para permitir que una mayoría de la comisión de planificación apruebe las ausencias justificadas de los miembros de la comisión? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 44 Zoning and Land Use Agency. Shall Article VIII, Section 6, of the City Charter, concerning zoning and land use agency be deleted in its entirety? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 44 Agencia de zonificación y uso de terrenos.** ¿Se debe eliminar por completo el Artículo VIII, Sección 6 de la Carta Constitutiva de la Ciudad que describe a la agencia de zonificación y uso de terrenos? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 45 Adoption of Zoning Ordinance. Shall Article VIII, Section 7, of the City Charter, providing additional requirements for adoption of a zoning ordinance be deleted in its entirety? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 45 Adopción de una ordenanza de zonificación.** ¿Se debe eliminar por completo el Artículo VIII, Sección 7 de la Carta Constitutiva de la Ciudad que establece requisitos adicionales para la adopción de una ordenanza de zonificación? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 46 Parks and Recreation Board Created, Composition, Qualifications, Compensation of Members. Shall Article IX, Section 1, of the City Charter, be amended to change the number of board members of the parks and recreation board from seven persons to not less than seven persons and not more than nine persons? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 46 Creación de la Junta de Parques y Áreas Recreativas - composición, cualificaciones, remuneración de los miembros.** ¿Se debe enmendar el Artículo IX, Sección 1 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para cambiar la cantidad de miembros de la Junta de Parques y Áreas Recreativas a no menos de siete personas y no más de nueve personas? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 47 Appointment, term of members. Shall Article IX, Section 2, of the City Charter, be amended to clarify that parks and recreation board members are appointed by council? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 47 Nombramiento, período en el cargo de los miembros.** ¿Se debe enmendar el Artículo IX, Sección 2 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para aclarar que los miembros de la Junta de Parques y Áreas Recreativas son nombrados por el concejo? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 48 Vacancies. Shall Article IX, Section 5, of the City Charter, be amended to provide the ability for a majority of the parks and recreation board members to approve excused absences of board members? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 48 Vacancias.** ¿Se debe enmendar el Artículo IX, Sección 5 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para permitir que una mayoría de los miembros de la Junta de Parques y Áreas Recreativas aprueben las ausencias justificadas de los miembros de la junta? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 49 Ordinance Granting Franchise. Shall Article X, Section 4, of the City Charter, creating additional publication requirements for ordinances granting a franchise be deleted in its entirety? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 49 Ordenanzas que otorgan franquicias.** ¿Se debe eliminar por completo el Artículo X, Sección 4 de la Carta Constitutiva de la Ciudad que establece requisitos adicionales para ordenanzas que otorgan franquicias? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 50 Transfer of Franchise. Shall Article X, Section 5, of the City Charter, be amended to include a requirement that any assignment of a public utility franchise would require council approval? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 50 Transferencia de franquicia.** ¿Se debe enmendar el Artículo X, Sección 5 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para incluir un requisito que toda asignación de una franquicia de servicios públicos requiere aprobación del concejo? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 51 Franchise Value Not To Be Allowed. Shall Article X, Section 6, of the City Charter, establishing that no value shall be assigned to any franchise granted by the city be deleted in its entirety? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 51 No se permite asignar valor a una franquicia.** ¿Se debe eliminar por completo el Artículo X, Sección 6 de la Carta Constitutiva de la Ciudad que establece que no se asignará ningún valor a una franquicia otorgada por la ciudad? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 52 Public Records. Shall Article XI, Section 2, of the City Charter, be amended to provide updated terms and name of the Public Information Act to conform with State law? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 52 Registros públicos.** ¿Se debe enmendar el Artículo XI, Sección 2 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para actualizar los términos y el nombre de la Ley de Información Pública de conformidad con las leyes estatales? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 53 Nepotism. Shall Article XI, Section 8, of the City Charter, be amended to prohibit the city from employing a person related within the second degree by affinity or the third degree by consanguinity to the mayor, any member of the council or the city manager? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 53 Nepotismo.** ¿Se debe enmendar el Artículo XI, Sección 8 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para prohibir el empleo de una persona relacionada dentro del segundo grado por afinidad o del tercer grado por consanguinidad con el alcalde, cualquier concejal o el administrador municipal? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 54 Board of Ethics and Compliance. Shall Article XI, Section 10, of the City Charter, establishing a board of ethics and compliance be deleted in its entirety? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 54 Junta de Ética y Cumplimiento.** ¿Se debe eliminar por completo el Artículo XI, Sección 10 de la Carta Constitutiva de la Ciudad que establece una Junta de Ética y Cumplimiento? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 55 Charter Review Commission. Shall Article XI, Section 16, of the City Charter, be amended to require that commission members be residents of the city? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 55 Comisión de Evaluación de la Carta Constitutiva.** ¿Se debe enmendar el Artículo XI, Sección 16 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para requerir que los miembros de la comisión sean residentes de la ciudad? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 56 Charter Review Commission. Shall Article XI, Section 16, of the City Charter, be amended to delete the requirement for council to publish the commission report in the newspaper? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 56 Comisión de Evaluación de la Carta Constitutiva.** ¿Se debe enmendar el Artículo XI, Sección 16 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para eliminar el requisito que el concejo publique el informe de la comisión en el periódico? A FAVOR __ EN CONTRA __

Proposition No. 57 Submission of Charter to Electors. Shall Article XI, Section 17, of the City Charter, requiring the original charter to be submitted to voters be deleted in its entirety? FOR __ AGAINST __ **Proposición N° 57 Presentación de la Carta Constitutiva a los electores.** ¿Se debe eliminar por completo el Artículo XI, Sección 17 de la Carta Constitutiva de la Ciudad que requiere que la carta constitutiva original sea presentada a los electores? A FAVOR __ EN CONTRA __

Registered voters may vote at **any** polling location within Brazoria County during Early Voting.

Los votantes registrados pueden votar en cualquier lugar de votación dentro del Condado de Brazoria durante la Votación Temprana.

NOTICE OF EARLY VOTING AT BRANCH POLLING PLACES

Early voting by personal appearance will be conducted at the following locations:

AVISO DE VOTACIÓN ADELANTADA EN LOS SITIOS DE VOTACIÓN AUXILIARES
La votación adelantada en persona se llevará a cabo en los siguientes sitios de esta manera:

Angleton (Main) (*Principio*)..... East Annex, 1524 E Mulberry #144

Alvin Nolan Ryan Center	2925 South Bypass 35
Brazoria Library	620 S Brooks
Freeport Library.....	410 Brazosport Blvd
Lake Jackson Library.....	250 Circle Way
Manvel North Annex	7313 Corporate Dr.
Pearland East (<i>Este</i>)	Tom Reid Library, 3522 Liberty Dr.
Pearland West (<i>Oeste</i>)	Public Safety Building, 2555 Cullen Blvd
Shadow Creek Pearland Westside Library	2803 Business Center Dr. #101
Sweeny Community Center.....	205 W Ashley Wilson Rd
West Columbia City Hall San Jacinto Room	512 E Brazos

**PERSONAL APPEARANCE TIMES AND DATES FOR ABOVE LOCATIONS:
FECHAS Y HORAS DE LA VOTACIÓN ADELANTADA EN PERSONA:**

April 24-28 (<i>24-28 de abril</i>).....	8 AM – 5 PM
April 29 (<i>29 de abril</i>).....	7 AM – 7 PM
May 1-2 (<i>1-2 de mayo</i>).....	7 AM – 7 PM

EARLY VOTING BY MAIL: (VOTACIÓN ADELANTADA POR CORREO):

Applications for voting by mail must be received no later than the close of business (5 PM) on April 25, 2017.

Las solicitudes para boletas de votación adelantada por correo deberán recibirse para el fin de las horas de negocio (5 PM) el 25 de abril de 2017.

Applications should be mailed to:

Las solicitudes para boletas que se votarán adelantada por correo deberán enviarse a:

**JOYCE HUDMAN, COUNTY CLERK
111 E LOCUST, SUITE 200
ANGLETON, TX 77515-4654**

Or emailed to (*o enviada por email a*): CclerkElections@brazoria-county.com.

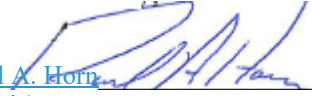
**ELECTION DAY POLLING PLACE LOCATION:
LUGAR DE VOTACION EL DIA DE LA ELECCION**

On Saturday, May 6, 2017 (Election Day) between the hours of 7:00 a.m. and 7:00 p.m. Registered voters may vote at any polling location within Brazoria County on Election Day. Comenzando el sábado 6 de mayo de 2017 desde las 7:00 de la mañana a las 7:00 de la tarde. Los votantes inscritos pueden votar en cualquier lugar de votación en el Condado de Brazoria en día de las elecciones.

Angleton East Annex (Old Walmart)	1524 E Mulberry
Angleton West Annex	451 N Velasco
Alvin Library	105 S Gordon
Alvin Nolan Ryan Center	2925 South Bypass 35
Bonney Annex Building	19025 FM 521
Brazoria Library	620 S Brooks
Brazoria Mims Community Center.....	4283 FM 521
Clute City Hall.....	108 E Main
Danbury Community Center.....	6115 5th St
Freeport Library.....	410 Brazosport Blvd
Hillcrest Village Municipal Bldg.....	200 W. Timberlane
Jones Creek Community House.....	7207 Stephen F Austin Rd.
Lake Jackson Civic Center	333 Hwy 332 East
Liverpool City Hall.....	8901 CR 171
Manvel North Annex	7313 Corporate Dr.
Oyster Creek City Hall	3210 FM 523
Pearland Shadycrest Baptist Church.....	3017 Yost Blvd.
Shadowcreek Pearland Westside Library	2803 Business Center Dr. #101
Pearland Pearland Recreation Center	4141 Bailey Rd.
Pearland Silverlake Recreation Center	2715 Southwyck Pkwy.
Pearland Drainage District No. 4 Building	4805 W Broadway
Pearland Public Safety Building.....	2555 Cullen Blvd.
Pearland, Tom Reid Library	3522 Liberty Dr.
Richwood City Hall.....	1800 N Brazosport Blvd.
Surfside Beach City Hall	1304 Monument Dr.
Sweeny Community Center.....	205 W Ashley Wilson Rd.
West Columbia; Columbia Lakes Conference Ctr.....	188 Freeman Blvd
West Columbia City Hall San Jacinto Room.....	512 E Brazos

Issued this the 10th day of April, 2017

(Emitada este dia 10 de abril del 2017)


_____/s/ Paul A. Horn

Mayor (Alcalde)

I hereby certify that a copy of this notice was posted on the City Hall bulletin board, a place convenient and readily accessible to the general public at all times, and to the City's website: www.alvin-tx.gov, in compliance with Chapter 551, Texas Government Code on MONDAY, April 10, 2017 at _____ P.M.





Dixie Roberts, City Clerk

Removal Date: _____